

# 體育成就、榮譽及獎項 Sporting Achievements, Honours & Awards

### 體育成就 Sporting Achievements

香港運動員於年度內的國際多項運動會持續有優秀表現,贏得超過100面獎牌,當中包括 21面金牌。在國際比賽中,香港運動員亦取 得逾230面獎牌,包括61面金牌。

#### 國際多項運動會

#### 第二屆青年奧運會 (16-24.8.2014 中國南京)

香港派出包括18名運動員在內的33人代表團參加第二屆青年奧運會,競逐八個項目,包括羽毛球、馬術、劍擊、高爾夫球、游泳、乒乓球、三項鐵人和滑浪風帆。運動員共奪得2金4銀1銅,超越四年前於新加坡舉行的首屆青年奧運會所取得的2面銀牌。劍擊隊於洲際混合團體項目及男子花劍項目分別取得金牌和銀牌。羽毛球選手吳芷柔亦表現出色,取得混合雙打冠軍,而其餘的獎牌則來自游泳及乒乓球隊。

Hong Kong athletes continued their impressive performance at Multi-Sport Games, winning over 100 medals, including 21 gold, and at other international competitions, winning over 230 medals, 61 of them gold.

### **Multi-Sport Games**

## 2<sup>nd</sup> Youth Olympic Games (16-24.8.2014 Nanjing, China)

The 33-member Hong Kong delegation included 18 athletes representing Hong Kong in eight sports: badminton, equestrian, fencing, golf, swimming, table tennis, triathlon and windsurfing. The athletes finished with 2 gold, 4 silver and 1 bronze medal, surpassing the 2 silver medals won at the inaugural Games in Singapore four years ago. The fencing team won gold and silver in the mixed continental team and the men's foil event, respectively. Badminton player Ng Tsz-yau took gold in the mixed doubles, while the remaining medals came from swimming and table tennis.



#### 第十七屆亞洲運動會 (19.9-4.10.2014 韓國仁川)

香港在仁川2014亞洲運動會(亞運會)收穫 甚豐·摘下6金12銀25銅共43面獎牌·更歷 史性首次闖進獎牌榜前10位。香港代表團 472名運動員中·200名為體院獎學金運動 員。在43面獎牌中·41面來自體院「A級」支 援精英體育項目,餘下兩面由「B級」支援精 英體育項目的馬術及帆船奪得。

單車選手李慧詩於女子凱琳賽及爭先賽奪得雙金·成為香港代表隊的主要功臣之一。石偉雄和駱坤海分別於男子體操及賽艇項目為香港首奪亞運金牌·而滑浪風帆選手鄭國輝和陳晞文·分別於男子米氏板及女子RS:X項目取得金牌佳績·完成香港的6金之旅。值得一提的獎牌還包括香港自一九五四年以來的首面亞運田徑獎牌,以及自一九九八年以來的首面保齡球個人獎牌等。

#### 17<sup>th</sup> Asian Games (19.9-4.10.2014 Incheon, Korea)

Hong Kong won a total of 43 medals, including 6 gold, 12 silver and 25 bronze, at the Incheon 2014 Asian Games, and finished in the top 10 in overall medals for the first time ever. Two hundred of the 472-strong squad were HKSI Scholarship Athletes, with Tier A sports winning 41 of the 43 medals, and Tier B sports equestrian and sailing taking the other two.

Cyclist Lee Wai-sze was one of the stars contributing to Hong Kong's success, winning 2 gold medals in the women's keirin and sprint events. Also standing on top of the podium were gymnast Shek Wai-hung and rower Lok Kwan-hoi, who won Hong Kong's first ever Asian Games medals in their respective sports. Completing the gold medal winning group for Hong Kong were windsurfers Cheng Kwok-fai in the men's mistral and Chan Hei-man in the women's RS:X. Other highlights included the first track and field medal for Hong Kong since 1954 and the first individual medal for tenpin bowling since 1998.



駱坤海為港贏得歷來首面亞運賽艇金牌。 Lok Kwan-hoi won the first-ever Asian Games gold medal in rowing for Hong Kong.



單車運動員李慧詩在女子凱琳賽和爭先賽奪魁,成為香港歷來首位同屆亞運雙金得主。

Cyclist Lee Wai-sze became the first Hong Kong athlete to win 2 gold medals at one Asian Games when she completed a double in the women's keirin and sprint events.



滑浪風帆選手鄭國輝(左)和陳晞文分別於男子米氏板及女子RS:X項目稱冠。 Windsurfers Cheng Kwok-fai (left) and Chan Hei-man were crowned champions in the men's mistral and women's RS:X events respectively.



石偉雄在男子跳馬項目奪金·創香港體操歷史。 Shek Wai-hung made history for Hong Kong gymnastics with a gold medal finish in the men's vault event.



男子欖球隊為港奪得一面隊際項目獎牌。 The men's rugby team brought home a team sport medal for Hong Kong.



武術運動員耿曉靈在女子長拳項目摘銀。 Wushu veteran Geng Xiaoling won silver in the women's changquan event.



乒乓球運動員李皓晴(右)夥拍江天一於混雙賽事摘下銀牌。 Table tennis athlete Lee Ho-ching (right) teamed up with Jiang Tianyi to win a silver medal in the mixed doubles.



羽毛球運動員魏楠於男子單打奪銅。 Badminton athlete Wei Nan took a bronze medal in the men's singles.



左起:游泳項目銅牌得主何詩蓓、江忞懿、施幸余和 歐鎧淳。

From left: Siobhan Haughey, Kong Man-yi, Sze Hang-yu and Au Hoi-shun, bronze medallists in swimming events.



男子4x100米接力隊為港取得60年來首面亞運田徑獎牌。 The men's 4x100m relay team won Hong Kong's first track medal in 60 years.



劍擊隊在三個劍種項目奪得共8面銅牌。 The fencing team won a total of 8 bronze medals in all three fencing disciplines.

### 第十一屆亞洲殘疾人運動會 (18-24.10.2014 韓國仁川)

香港運動員在亞洲殘疾人運動會(亞殘運會) 成績彪炳,以44面獎牌名列獎牌榜第十位。

香港破紀錄派出119名運動員參加14個體育項目的賽事,並在九個項目贏得10金15銀19銅,包括射箭、田徑、硬地滾球、草地滾球、帆船、游泳、乒乓球、輪椅舞蹈及輪椅劍擊。

當中成績最突出的包括取得14面獎牌的輪 椅劍擊隊(4金5銀5銅)、7面獎牌的游泳隊 (1金4銀2銅),以及6面獎牌的乒乓球隊 (1金1銀4銅)等。

首次參加亞殘運會的輪椅舞蹈隊及帆船隊亦表現優異,分別取得1金1銀1銅及一面銅牌。

## 11th Asian Para Games (18-24.10.2014 Incheon, Korea)

Hong Kong athletes enjoyed a successful Asian Para Games, winning a total of 44 medals and finishing an impressive seventh in the overall medal table.

Hong Kong sent a record 119 athletes to the Games, who brought home 10 gold, 15 silver and 19 bronze medals from nine of the 14 sports in which they took part, including archery, athletics, boccia, lawn bowls, sailing, swimming, table tennis, wheelchair dance and wheelchair fencing.

Among the highlights were 14 medals for the wheelchair fencing team (4 gold, 5 silver, 5 bronze), seven for the swimmers (1 gold, 4 silver, 2 bronze) and six for the table tennis team (1 gold, 1 silver, 4 bronze).

Hong Kong also medalled in wheelchair dance (1 gold, 1 silver, 1 bronze) and sailing (1 bronze), two events in which Hong Kong athletes competed for the first time.











香港運動員於亞殘運會九個體育項目中奪得 10 金 15 銀 19 銅。 Hong Kong athletes won 10 gold, 15 silver and 19 bronze medals in nine sports at the Asian Para Games.





#### 第四屆亞洲沙灘運動會 (14-23.11.2014 泰國布吉)

香港代表隊於泰國布吉舉行的第四屆亞洲沙 灘運動會凱旋而歸,共取得3金2銀7銅的佳 績。在3面金牌中,兩面由極限運動員陸俊彥 及鄧俊彥分別於滑板花式個人比拼及滑板公 園賽取得,而壁球運動員廖梓苓則在女子個 人項目取得一面金牌。壁球隊另有2銀進賬, 而其餘7面銅牌則來自沙灘競技、極限運動、 馬拉松游泳、泰拳、三項鐵人及滑浪風帆。

### 4th Asian Beach Games (14-23.11.2014 Phuket, Thailand)

The Hong Kong team returned home from the 4<sup>th</sup> Asian Beach Games in Phuket, Thailand with an impressive 3 gold, 2 silver and 7 bronze medals. The 3 gold medals came from extreme sports pair Luk Chun-yin and Tang Chun-yin in the skateboard and stunt skateboard events, respectively, and squash player Liu Tszling in the women's singles. The squash team collected 2 silver medals, while the other 7 bronze medals were won in beach athletics, extreme sports, marathon swimming, muay thai, triathlon and windsurfing.

#### 國際比賽

#### 「A級」支援精英體育項目

#### 田徑

青少年田徑運動員陳銘泰於二零一四年六月 舉行的第十六屆亞洲青年田徑錦標賽,奪得 一面男子跳遠銀牌。

#### 羽毛球

由周凱華和李晉熙組成的混合雙打組合勇奪 二零一四年四月舉行的亞洲錦標賽金牌,創 造自二零零六年王晨於女子單打摘冠以來, 香港於該賽的最佳成績。同年六月,二人於日 本公開賽中再添銅牌,而胡贇則於男子單打 贏得一面銀牌。

年青新秀的表現同樣優秀·吳芷柔和楊雅婷在二零一四年十一月舉行的亞洲U17及U15青少年錦標賽贏得女子雙打(U17)組別季軍·而李卓耀則於2014韓國青少年錦標賽中取得男子單打亞軍。

#### 桌球

男子隊的馮國威和李俊威於二零一四年六月的IBSF世界6個紅球及隊際桌球錦標賽,擊敗衛冕的巴基斯坦隊取得男子隊際賽世界錦標的名銜:女子隊方面,吳安儀和溫家琪則取得女子隊際賽銅牌。同年四月舉行的WLBSA世界女子錦標賽,吳安儀夥拍蘇文欣取得女子雙人賽金牌,並於個人賽摘銀。於十一月,吳安儀於2014世界桌球錦標賽中繼續表現優秀,勝出全部六場小組賽事,並輕取16強及半準決賽對手,最終取得季席。



陳銘泰 (田徑) Chan Ming-tai (athletics)

#### **International Competitions**

#### **Tier A Sports**

#### **Athletics**

Junior athletics athlete Chan Ming-tai won a silver medal in the men's long jump at the 16<sup>th</sup> Asian Junior Athletics Championships in June 2014.

#### **Badminton**

At the senior level, the mixed doubles team of Chau Hoi-wah and Lee Chun-hei took gold at the Badminton Asia Championships 2014 in April, Hong Kong's best result at the Asian Championships since 2006, when Wang Chen won a gold medal in the women's singles event. In June 2014, the duo continued their good form, taking a bronze in the mixed doubles at the Yonex Japan Open MetLife BWF World Superseries 2014, while veteran Hu Yun won a silver medal in the men's singles.

There were also promising results at the youth level for Hong Kong, with Ng Tsz-yau and Yeung Nga-ting coming third in the women's doubles (U17) at the SCG Badminton Asia Junior U17 & U15 Championships in November 2014, and Lee Cheuk-yiu winning silver in the men's singles at the Yonex Korea Junior Open Badminton Championships 2014.

#### **Billiard Sports**

The Hong Kong billiard sports team achieved a world title, as the men's team of Fung Kwok-wai and Lee Chun-wai defeated defending-champions Pakistan at the IBSF World 6-Red & Team Championships in June 2014. In the women's team event, Ng On-yee teamed up with Wan Ka-kai to bring home the bronze medal. At the WLBSA World Ladies Championships 2014 in April, Ng partnered with So Man-yan to win the doubles event, and came second in the individual event. In November, Ng put on another impressive performance at the IBSF World Snooker Championships 2014, taking a bronze medal after winning all six of her matches in the group stage and then storming past her final-16 and quarter-final opponents.



左起:周凱華和李晉熙(羽毛球)

From left: Chau Hoi-wah and Lee Chun-hei (badminton)



吳安儀 (桌球) Ng On-yee (billiard sports)



左起:張敬樂和梁峻榮 (單車) From left: Cheung King-lok and Leung Chun-wing (cycling)

此外,女子隊於其他WLBSA賽事亦奪得佳績。葉蘊妍於二零一四年十月的WLBSA世界女子排名賽 - 第二站奪得個人賽銅牌:而吳安儀和蘇文欣則於二零一五年二月的WLBSA世界女子排名賽 - 第四站分別取得個人賽銀牌和銅牌。

青少年運動員於年度內亦錄得令人鼓舞的成績,左冰芯於二零一四年八月舉行的亞洲青少年花式撞球錦標賽,奪得一面女子單人賽銅牌。

#### 單車

單車隊出征二零一四年五月舉行的第三十四屆亞洲單車錦標賽暨第二十一屆亞洲青少年單車錦標賽,共贏得5金2銀5銅。奧運獎牌得主李慧詩在女子500米計時賽及凱琳賽奪得2面金牌;而張敬樂除於男子記分賽稱王外,亦夥拍梁峻榮在男子麥迪遜賽取得金牌,並聯同哥哥張敬煒、梁峻榮及胡樂雋摘下男子團體追逐賽銀牌。

甫踏入二零一五年,香港單車隊即有個好開始,於二月舉行的第三十五屆亞洲單車錦標賽暨第二十二屆亞洲青少年單車錦標賽中贏得4金5銀4銅。當中最受注目為雙金得主李慧詩,她先於爭先賽以壓倒性姿態勝出,繼而於500米計時賽再下一城,勇奪錦標。其他金牌得主還包括男子麥迪遜賽的張敬樂和梁峻榮,二人為香港連續五屆稱霸此項目,以及男子青少年個人計時賽的後起之秀馮嘉豪。

此外,李慧詩於二零一五年一月舉行的世界盃 場地賽第三站亦取得一面女子爭先賽銅牌。 The women's team also enjoyed success in other top-level WLBSA events, with Ip Wan-in winning bronze in the individual event at the WLBSA Eden Classic 2014/15 in October 2014, and Ng On-yee and So Man-yan finishing with silver and bronze, respectively, at the WLBSA Eden Masters 2014/15 in February 2015.

The junior team made good progress during the year, with Cho Bing-sum winning a bronze medal in the girls' singles event at the APBU Asian Junior Championship 2014 in August.

#### Cycling

The cycling team starred at the 34<sup>th</sup> Asian Cycling Championships and the 21<sup>st</sup> Asian Junior Cycling Championships in May 2014, returning with 5 gold, 2 silver and 5 bronze medals. Lee Wai-sze and Cheung King-lok led the charge, with Olympic medallist Lee winning 2 gold medals in the elite women's 500m time trial and keirin events, and Cheung winning individual gold in the elite men's points race and contributing to the team's success in the elite men's madison (gold, with Leung Chun-wing) and elite men's team pursuit (silver, with his brother Cheung King-wai, Leung Chun-wing, and Wu Lok-chun).

The cycling athletes also had an encouraging start to 2015, winning 4 gold, 5 silver and 4 bronze medals at the  $35^{th}$  Asian Cycling Championships and the  $22^{nd}$  Asian Junior Cycling Championships in February. Among the highlights were 2 golds for Lee Wai-sze, as she followed up victory in the 500m time trial with a dominant performance in the sprint. Hong Kong's other golds were won by Cheung Kinglok and Leung Chun-wing in the men's madison – the fifth successive time Hong Kong won the event – and promising youngster Fung Ka-hoo on the road in the junior men's individual time trial.

Lee Wai-sze also won a bronze medal in the elite women's sprint at the UCI Track Cycling World Cup, Series 3 in January 2015.

#### 劍擊

成年隊於二零一四年七月在韓國舉行的亞洲 劍擊錦標賽中,成功奪得5面銅牌,當中林衍 聰在男子佩劍項目摘銅,為香港取得該項目 的首面個人獎牌。其他隊員在賽事亦有出色 表現,於女子重劍團體、男子花劍團體、女子 花劍團體及女子佩劍團體項目增添4銅。

青少年運動員亦傳來捷報,於二零一四年十月的亞洲23歲以下劍擊錦標賽中贏得5面獎牌,包括由女子花劍隊鄭曉為、張楚瑩、何朗詩和羅希彤摘下的團體金牌。此外,男子隊在重劍及花劍團體項目各奪1銀。張楚瑩及蔡俊彥亦分別於女子及男子花劍項目取得銅牌。

二零一五年三月,青少年劍擊隊再下一城,於 2015亞洲青少年劍擊錦標賽中贏得10面獎牌,凱旋而歸。後起之秀張曉晴成績驕人,勇 奪女子重劍(少年)金牌,而其他隊員則合共 贏得3銀6銅。

#### 體操

精英體操選手石偉雄於二零一四年四月舉行 的泛太平洋錦標賽表現卓越,奪得男子跳馬 銅牌。

青少年隊亦有出色表現,於二零一四年七月舉行的全國青少年藝術體操錦標賽奪得1金1銀2銅,當中余施澄以優秀表現贏得評判團一致讚賞,在女子青少年B組個人全能項目稱后,隊友張程諾緊隨其後取得亞軍,而另一隊員鄭勵臻則在女子青少年A組個人全能項目奪銅。此外,高淑冰、甄淳美、尤子晴、楊曉嵐和余施萳於青少年B組集體全能項目中合力贏得一面銅牌。

#### Fencing

Hong Kong's senior fencing team enjoyed a successful trip to Korea in July for the Asian Fencing Championships 2014, returning with 5 bronze medals. Lam Hinchung won Hong Kong's first individual medal in the men's sabre with a bronze medal performance. Lam's feat was followed by fine performances by the rest of the squad, with 4 more bronze medals in the women's team epee, men's team foil, women's team foil and women's team sabre.

There was further good news from the junior fencers, who returned from the Philippines with 5 medals at the Asian Under 23 Fencing Championships 2014 in October. The women's foil team of Cheng Hiu-wai, Kimberley Cheung, Ho Longsze and Law Hei-tung took gold. The men won silver in the team epee and team foil. Kimberley Cheung and Choi Chun-yin also won bronze in the individual women's and men's foil respectively.

In March 2015, Hong Kong's junior fencing team continued to impress, coming back from the Asian Junior & Cadet Fencing Championships 2015 with 10 medals. Teenager Cheung Hiu-ching was the pick of the bunch, scooping gold with an impressive display in the cadet women's epee. The team also brought home 3 silver and 6 bronze medals.

#### **Gymnastics**

Elite gymnast Shek Wai-hung won a bronze medal in the men's vault event at the Pacific Rim Championships in April 2014.

Hong Kong's junior gymnasts enjoyed a successful trip to the Rhythmic Gymnastics National Youth Championships in July 2014, where they won a gold, silver and 2 bronze medals. Yu Sze-ching impressed the judges with a superb performance in the girls' all around (Group B) event to win the title; Cheung Ching-nok was second in the same event. In Group A, Cheng Lai-chun picked up a bronze in the girls' all around, and the Hong Kong team of Ko Shuk-ping, Yan Shun-mei, Yau Tsz-ching, Hilda Yeung and Yu Sze-nam won another bronze in group's all around in Group B.



香港青少年體操隊 Hong Kong junior gymnastics team



林衍聰 (劍擊) Lam Hin-chung (fencing)

#### 空手道

成年空手道隊於二零一四年九月舉行的世界空手道聯盟超級聯賽 - 伊斯坦布爾分站,奪得2面獎牌,由劉慕裳及曾綺婷於成人女子個人型及成人女子個人組手50公斤以下項目各奪1銅。代表隊於世界空手道聯盟超級聯賽 - 薩爾斯堡總決賽亦取得佳績,分別由李嘉維於成人男子個人組手75公斤以下項目,以及曾綺婷於成人女子個人組手50公斤以下項目贏得銅牌。此外,劉慕裳於二零一五年一月舉行的世界空手道聯盟超級聯賽 - 法國巴黎分站,奪得成人女子個人型銅牌。

青少年隊方面,黃穎筠於二零一四年八月舉行的第十四屆亞洲青少年空手道錦標賽,奪得21歲以下女子個人型銅牌。

#### 賽艇

青少年賽艇隊於二零一四年九月舉行的第二十屆亞洲青少年賽艇錦標賽奪得3面獎牌,其中陳鈺文於青少年男子單人艇項目摘金,房劭銘和林柏榮於青少年男子雙人單槳艇項目中贏得銀牌,而梁曉心和陳鈺雯則取得青少年女子雙人雙槳艇銅牌。

#### Karatedo

The senior karatedo team won two medals at the Karate1 Premier League – Istanbul 2014 in September. Lau Mo-sheung and Tsang Yee-ting took bronze in the senior female individual kata and senior female individual kumite -50kg events respectively. The team also performed well at the Karate1 Premier League Grand Final – Salzburg 2014, with Lee Ka-wai and Tsang Yee-ting winning a bronze each in the senior male individual kumite -75kg and senior female individual kumite -50kg events respectively. Lau Mo-sheung continued her good form in 2015, winning a bronze medal in the senior female individual kata event at the Karate1 Premier League – Paris 2015 in January.

Junior team member Wong Wing-kwan won a bronze medal in the U21 female individual kata event at the 14<sup>th</sup> AKF Cadet, Junior & U21 Championships held in August 2014.

#### Rowing

The junior rowing team won three medals at the 20<sup>th</sup> Asian Rowing Junior Championships in September 2014. Chan Yuk-man won gold in the junior men's singles, Fong Shiu-ming and Lam Pak-wing took silver in the junior men's pair, and Leung Hiu-sum and Tang Yuk-man won bronze in the junior women's doubles.



曾綺婷(左,空手道) Tsang Yee-ting (left, karatedo)



陳鈺文(賽艇) Chan Yuk-man (rowing)

#### 槽球

香港男子七人欖球隊於2014亞洲七人欖球系列賽香港、馬來西亞及北京三個分站,以全勝姿態登上亞洲冠軍寶座,充份顯示出球隊的進步。

青少年隊於二零一四年十二月在香港舉行的 2014 20歲以下亞洲七人欖球系列賽最後一 站亦表現勇猛,同樣以全季不敗的驕人成績 連續第二年獲封系列賽總冠軍,為香港欖球 增添另一項亞洲冠軍殊榮。

#### 壁球

壁球隊於年度內取得傑出成績,其中成年女子隊的陳浩鈴、朱玟懿、廖梓苓和湯芷穎於二零一四年六月舉行的澎馬第十七屆亞洲壁球團體錦標賽勇奪銀牌。

青少年隊亦滿載而歸·分別於2014馬來西亞 青少年公開賽奪得2面金牌:於第二十一屆亞 洲青少年壁球個人錦標賽奪得1金1銀6銅:於 2014荷蘭青少年壁球公開賽奪得2面金牌: 於2014香港青少年壁球公開賽奪得4金5銀2 銅:以及於第十七屆亞洲青少年壁球團體錦 標賽奪得1銀1銅。

#### Rugby

The senior men's rugby sevens team were crowned Asian champions after winning all three legs of the ARFU Asian Rugby Sevens Series 2014, held in Hong Kong, Malaysia and Beijing. The victory was a fitting demonstration of the team's progress.

The junior men's rugby team won their second consecutive title at the Asian Rugby Under 20 Sevens Series 2014 after a spirited performance in the final leg in December 2014 in Hong Kong, which capped an undefeated season for Hong Kong at the U20 level, and another championship at the Asian level for Hong Kong rugby.

#### Squash

The squash team had an outstanding year. The senior woman's team of Chan Holing, Chu Man-yee, Liu Tsz-ling and Tong Tsz-wing took second place at the Buler 17th Asian Squash Team Championships held in June 2014.

The junior team impressed with 2 gold medals won at the Penang (Malaysian) Junior Open 2014, 1 gold, 1 silver and 6 bronze medals at the 21st Asian Junior Individual Championships, 2 gold medals at the Dutch Junior Open 2014, 4 gold, 5 silver and 2 bronze medals at the Hong Kong Junior Squash Open 2014, and 1 silver and 1 bronze at the 17th Asian Junior Team Championships.



華路雲(右,欖球) Rowan Varty (right, rugby)



陳浩鈴(前,壁球) Chan Ho-ling (front, squash)

#### 游泳

於二零一四年九月在香港舉行的2014世界杯短池賽中,成年游泳隊迎戰世界一級泳手,最終贏得2金1銀7銅。香港泳手謝旻樹和歐鎧淳表現最為突出,協助泳隊取得10面獎牌中的其中8面。謝旻樹除夥拍麥浩麟和施幸余於男女子混合4x50米自由泳接力奪金,以及與歐鎧淳、施幸余和王俊仁贏得男女子混合4x50米混合泳接力冠軍外,亦於男子50米及100米背泳、50米蝶泳及50米自由泳取得銅牌,而歐鎧淳則於女子50米及100米背泳摘銅。其他獎牌功臣還包括奪得女子100米蝶泳銀牌的施幸余,以及女子50米蛙泳銅牌的楊珍美。

#### 乒乓球

成年隊於年度內繼續錄得佳績,於國際戶聯職業巡迴賽各站,贏得合共8金5銀14銅。老大哥唐鵬夥拍黃鎮廷於年內摘下3面男雙賽事金牌,而在二零一四年十二月舉行的國際戶聯職業巡迴賽總決賽中,唐鵬雖被列為16名球手中的11號種子,但仍力壓多名高手勇奪男單銅牌,為該球季寫下圓滿句號。同年四月,女子隊的杜凱琹、姜華珺、李皓晴、吳穎嵐和帖雅娜於2014世界乒乓球錦標賽中奪得團體銅牌。

青少年運動員的表現亦不讓成年隊專美。女子隊於二零一四年十二月舉行的世界青少年 乒乓球錦標賽團體賽半準決賽中擊敗德國 隊,成功躋身四強,最終摘下銅牌。青少年隊 於二零一四年九月的2014亞洲青少年錦標賽 亦勇奪1銀5銅,並於其他國際賽事中贏得合 共4金11銀13銅佳績。

#### Swimming

At the FINA Swimming World Cup 2014, held in Hong Kong in September 2014, the senior swimming team held their own against the world's best, winning 2 gold, 1 silver and 7 bronze medals. Geoffrey Cheah and Au Hoi-shun, performing superbly, were involved in 8 of the 10 medals. Cheah teamed up with Mak Ho-lun and Sze Hang-yu to win the mixed 4x50m freestyle relay, and along with Au, Sze and Wong Chun-yan, also won the mixed 4x50m medley relay. Cheah won bronze in the men's 50m and 100m backstroke, 50m butterfly and 50m freestyle, while Au took bronze in the women's 50m and 100m backstroke. Sze won silver in the women's 100m butterfly and Yeung Zhen-mei picked up a bronze in the women's 50m breaststroke.

#### Table Tennis

The senior team had another successful year, winning 8 gold, 5 silver and 14 bronze medals at various GAC Group ITTF World Tour competitions. After winning 3 gold medals with Wong Chun-ting in the men's doubles, veteran Tang Peng ended the year on a high note with a bronze medal in the men's singles at the season-ending GAC Group ITTF World Tour Grand Finals 2014 in December, despite being seeded 11th of 16. Earlier in April, the women's team of Doo Hoi-kem, Jiang Huajun, Lee Ho-ching, Ng Wing-nam and Tie Yana took bronze at the ZEN-NOH World Table Tennis Championships 2014.

The performance of the junior team was no less impressive. The girls' team excelled at the Wisdom World Junior Table Tennis Championships 2014 in December, beating Germany in the quarter-finals to advance to the semi-finals and secure a bronze medal. The juniors also won 1 silver and 5 bronze medals at the Asian Junior & Cadet Championships 2014 in September, and amassed 4 gold, 11 silver and 13 bronze at other international competitions.



左起:謝旻樹、王俊仁、歐鎧淳和施幸余(游泳) From left: Geoffrey Cheah, Wong Chun-yan, Au Hoi-shun and Sze Hang-yu (swimming)



左起:唐鵬和黃鎮廷(乒乓球)

From left: Tang Peng and Wong Chun-ting (table tennis)

#### 保齡球

保齡球隊在多項亞洲水平的賽事一直保持好表現。在2014 亞洲保齡球巡迴賽·周愷亮摘下泰國站男子組銅牌·而曾德軒、胡兆康和楊偉基則於香港站的男子組賽事包辦三甲,分別取得冠、亞、季席。此外,陳淑嫻於澳門站的女子組項目奪銀,陳逸朗於印尼站的男子組賽事封王,而麥卓賢則於沙特阿拉伯舉行的最後一站取得男子組銅牌。二零一五年三月,陳淑嫻於2014亞洲保齡球巡迴賽總決賽中勇奪女子組金牌,為球隊該季的佳績劃上圓滿句號。另外,鄭頌衡於二零一四年十月舉行的第十二屆印尼國際公開保齡球錦標賽奪得女子公開組銅牌。

青少年隊方面·麥卓賢於二零一四年八月的第十三屆世界青少年保齡球錦標賽奪得男子單人賽銅牌。於同年六月舉行的第四十屆香港國際保齡球公開賽·黃鈞源於青少年公開組摘金,而梁毓峰則於18歲以下青年公開組贏得銀牌。

#### 三項鐵人

在二零一四年十月舉行的亞洲23歲以下三項 鐵人錦標賽,黃煦蔚和羅亮添於奧運精英 距離 - 男子23歲以下組別分別奪得銀牌及 銅牌。接著於十一月的2014亞洲三項鐵人 錦標賽,四人混合接力隊取得一面銅牌。

青少年運動員於2014亞洲三項鐵人青少年錦標賽亦取得連場勝利,摘下男子青少年團體金牌(郭汝鏗、Miles Williams和黃煦蔚)及四人混合接力銀牌(洪綽怡、郭汝鏗、Camden Richter和黃煦蔚),以及由黃煦蔚於男子青少年組項目奪得一面銀牌。該賽為2014青年奧運會的資格賽。

#### Tenpin Bowling

The tenpin bowling team performed consistently well during the year. On the ABF Tour 2014, Chow Hoi-leung took bronze in the men's events in Thailand, and on the Hong Kong leg, Tseng Tak-hin, Wu Siu-hong and Yeung Wai-ki made a clean sweep of medals in the men's events, winning gold, silver and bronze respectively. In addition, Chan Shuk-han won silver in the women's events in Macau, Chan Yatlong took gold in the men's events in Indonesia, and on the final leg of the tour in Saudi Arabia, Mak Cheuk-yin took bronze in the men's events. In March 2015, Chan Shuk-han wrapped up the team's successful season with gold in the women's events at the ABF Tour 2014 – Tournament of Champions. In the 12th Indonesia International Open Bowling Championships in October 2014, Cheng Chung-hang won bronze in the women's open.

For the junior team, Mak Cheuk-yin took bronze in the boys' singles event at the 13<sup>th</sup> World Youth Bowling Championships in August 2014. In the 40<sup>th</sup> Hong Kong International Open Tenpin Bowling Championships in June 2014, Wong Kwanyuen won gold in the youth open events, while Leung Yuk-fung took silver in the youth under 18 open events.

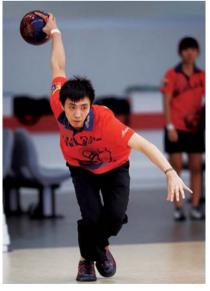
#### **Triathlon**

At the ASTC U23 Triathlon Asian Championships 2014 in October, Wong Hui-wai and Law Leong-tim won silver and bronze respectively in the Olympic elite – U23 men's event, and at the Asian Triathlon Championships 2014 in November, the mixed relay team took the bronze medal.

The juniors also had great success at the ASTC Triathlon Junior Asian Championships 2014, which is the qualification event for the 2014 Youth Olympic Games, taking gold in the junior men's team event (Kok Yu-hang, Miles Williams and Wong Hui-wai), and silver in the 4x mixed relay (Hung Cheuk-yi, Kok Yu-hang, Camden Richter and Wong Hui-wai). Wong also won silver in the junior men's event.



黃煦蔚(左)和羅亮添(右)(三項鐵人) Wong Hui-wai (left) and Law Leong-tim (right) (triathlon)



麥卓賢(保齡球) Mak Cheuk-yin (tenpin bowling)



左起:李俊霆和鄭國輝(滑浪風帆) From left: Lee Chun-ting and Cheng Kwok-fai (windsurfing)



庄家泓(武術) Zhuang Jiahong (wushu)

#### 滑浪風帆

在九月舉行的2014 亞運會前,滑浪風帆隊於多項亞洲錦標賽表現卓越,先聲奪人。盧善琳和魏瑋恩於二零一四年五月舉行的RS:One亞洲錦標賽分別奪得女子組的金牌及銅牌,後者於女子青年組項目亦取得一面銀牌。

接著,風帆隊於二零一四年七月在韓國仁川亞運會比賽場地舉行的2014亞洲帆船錦標賽奪得2金3銀。其中鄭國輝和盧善琳分別登上奧運板男子組及RS:One女子組的冠軍寶座,另有三名運動員為香港增添銀牌,包括李俊霆(奧運板男子組)、梁灏雋(RS:X男子組)和陳梓杰(Techno男子組)。

繼贏得亞運金牌後,鄭國輝於二零一四年十二月舉行的RS:One世界錦標賽延續年內佳績,擊敗該賽歷來陣容最強大的其他選手,勇奪RS:One男子組錦標。經過14場賽事後,鄭國輝以17分的優勢拋離第二位的東道主選手,榮登世界冠軍。於二零一五年一月舉行的RS:One亞洲錦標賽,鄭國輝再下一城摘下金牌,而隊友李俊霆亦奪得銅牌。

#### 武術

武術隊於二零一四年十一月在四川舉行的第一屆世界太極拳錦標賽表現超卓,贏得2金5銀1銅。表現突出的運動員包括楊頌熹和庄家泓,二人均奪得1金1銀。楊頌熹於男子39式太極劍奪冠,並成為楊式太極拳亞軍;而庄家泓則在男子自選太極劍及自選太極拳項目穿金戴銀。其他獎牌得主還包括許得恩(男子陳式太極劍及36式太極拳銀牌),莫宛螢(女子36式太極拳銀牌)和鄧少剛(男子楊式太極劍銅牌)。

#### Windsurfing

The windsurfing team produced some excellent performances at the Asian Championships, laying down a marker for their subsequent success at the 2014 Asian Games in September. Lo Sin-lam and Ngai Wai-yan won gold and bronze respectively in the women's RS:One event at the RS:One Asian Championships 2014 in May, and Ngai also won a silver in the RS:One women's youth event.

The team also won 2 gold and 3 silver medals at the Asian Sailing Championships 2014, held in July on the Asian Games course in Incheon, Korea. Cheng Kwokfai and Lo Sin-lam were first in the men's IMCO and women's RS:One events respectively, while Lee Chun-ting, Leung Ho-tsun and Chan Tsz-kit each took silver in the men's IMCO, men's RS:X and boys' Techno respectively.

Cheng Kwok-fai capped a winning year by taking the men's title at the RS:One World Championships 2014 in December, which saw the strongest RS:One fleet ever assembled, indicating his competitiveness at the world level. He added the world champion crown to the gold medal he won at the Asian Games with an impressive display, finishing well ahead of the second-place finisher from the host nation, with a 17-point margin separating them after 14 races. He won another gold medal at the RS:One Asian Championships 2015 in January, while Lee Chun-ting added a bronze.

#### Wushu

The wushu team enjoyed a successful trip to Sichuan in November 2014 for the first ever World Taijiquan Championships, returning with 2 gold, 5 silver and 1 bronze. Standout performers for Hong Kong included Yeung Chung-hei and Zhuang Jiahong, who won a gold and silver each. Yeung won the men's 39 forms taijijian and came second in the Yang style taijiquan, while Zhuang won the men's optional taijijian and was runner-up in the optional taijiquan. Completing the medal tally were Hui Tak-yan (a silver each in the men's Chen style taijijian and 36 forms taijiquan), Mok Uen-ying (silver, women's 36 forms taijiquan) and Tang Siu-kong (bronze, men's Yang style taijijian).

#### 「B級」支援精英體育項目

「B級」支援精英體育項目的運動員於年度內取得不少成就。草地滾球隊於第十屆亞洲草地滾球25歲以下單人錦標賽合共取得2金3銀1銅。於體育舞蹈,廖啟森和廖雲軒於2014 ADSF亞洲體育舞蹈專項錦標賽奪得維也納華爾滋項目的金牌。帆船方面,戚浩賢和謝瑞麟於第十六屆亞洲帆船錦標賽的男子青年420雙人小艇項目中勇奪銀牌。另外,柔道運動員王嘉莉於2014亞洲青少年柔道錦標賽中取得女子48公斤或以下級個人賽銅牌,而青少年網球隊亦於2014青年台維斯盃(亞洲/大洋洲外圍賽決賽輪)奪得團體賽銅牌。

#### 殘障人士體育項目

香港運動員於年度內的IWAS輪椅劍擊格蘭披治賽及世界盃表現出色,在加拿大、意大利及波蘭分站賽事合共贏得7金7銀5銅。

在2014國際智障人士體育聯盟歐洲公開田徑錦標賽,男子4x100米接力隊亦勇奪一面金牌。

#### **Tier B Sports**

Athletes of Tier B sports had a number of successes during the year. The lawn bowls team won 2 gold, 3 silver and 1 bronze medal at the 10<sup>th</sup> Asian Lawn Bowls Championship and the 8<sup>th</sup> Asian Under 25 Singles Championship. In dance sports, the team of Liu Kai-sum and Liu Wan-hin took gold in the Viennese waltz event at the ADSF Asian Single Dance Championships 2014. In sailing, the junior men's team of Chik Ho-yin and Tse Sui-lun won silver in the 420 two person dinghy event at the 16<sup>th</sup> Asian Sailing Championships. In judo, Wong Ka-lee finished in third place in the girls' cadet under 48kg event at the Asian Cadet & Junior Judo Championships 2014, while in tennis, the juniors won a bronze medal in the team event at the Junior Davis Cup JFC Asia/Oceania Final Qualifying 2014.

#### **Sports for Athletes with Disabilities**

At the IWAS Wheelchair Fencing Grand Prix and World Cup in Canada, Italy and Poland in 2014, Hong Kong athletes excelled, winning a total of 7 gold, 7 silver and 5 bronze medals.

At the INAS Open European Athletics Championships 2014, the men's 4x100m team stormed to victory winning gold.



香港草地滾球隊 Hong Kong lawn bowls team



香港輪椅劍擊隊揚威國際體壇。
The Hong Kong wheelchair fencing team performed outstandingly in the international sporting arena.

體院獎學金運動員於國際多項運動會及國際 比賽中的傑出成績詳載於附錄一及二。 The major achievements of HKSI Scholarship Athletes at Multi-Sport Games and international competitions are detailed in Annexes 1 and 2.